











### Message de la présidente du conseil

Encore une fois, Arbres Canada a connu une année très réussie. Grâce aux efforts de notre excellent personnel et de notre conseil d'administration travaillant, l'année a été très remplie et riche en progrès.

Nous avons élaboré deux programmes urbains nationaux — Les arbres riverains de Majesta et Verdissement des terrains d'écoles canadiens de FedEx – qui mettent l'accent sur la collaboration avec les collectivités et l'éducation des jeunes

pour leur montrer que les arbres et les espaces verts améliorent l'endroit où nous vivons.

Arbres Canada a favorisé le reboisement des zones ravagées par des désastres naturels. Nous avons lancé notre programme Feu vert pour la C.-B. afin d'aider les collectivités et les propriétaires fonciers à acheter des arbres pour les planter dans les zones dévastées par les incendies de forêt de l'été.

Notre nouveau protocole sur le carbone, guidé par les membres du comité du conseil Timo Makinen et Gary Bull, est le premier document national axé sur la plantation d'arbres dans le but de compenser les émissions de carbone. Il a été révisé par des spécialistes nationaux du carbone et il offre à nos parrains l'assurance que nos plantations séquestrent bien le carbone. Il fournit également des preuves scientifiques que la plantation d'arbres aux fins de séquestrer le carbone est une option viable pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Nous sommes heureux d'avoir pu partager ce document avec des organismes partenaires et tous les paliers du gouvernement.

De nouveaux membres se sont joints au conseil cette année et nous sommes heureux de profiter de leur participation et de leurs conseils. Nous sommes représentés d'un océan à l'autre avec un agenda avant-gardiste. Grâce au dévouement de notre président Michael Rosen et de son personnel ainsi qu'aux bonnes recommandations de notre conseil d'administration très compétent, l'avenir d'Arbres Canada semble très prometteur. Nous sommes très reconnaissants de l'aide de nos parrains qui rendent nos programmes de plantation possibles.

> **Dorothy Dobbie** Présidente du conseil



222. rue Somerset Ouest. bureau 402 Ottawa ON K2P 2G3 Tél.: 613 567-5545 tcf@treecanada.ca www.arbrescanada.ca







# Message du président d'Arbres Canada

Les gaz à effet de serre. Le changement climatique. Les contreparties de la fixation du carbone

Ce sont des expressions qui font maintenant partie du vocabulaire canadien. En tant que président du plus gros organisme de plantation d'arbres au pays, j'entends ces mots tous les jours.

Et les Canadiens n'attendent pas que des solutions leur soient proposées. Ils sont proactifs. Ils plantent et prennent soin d'arbres. J'ai toujours été impressionné par l'enthousiasme et l'intérêt des entreprises, organismes et

particuliers qui nous approchent régulièrement pour mettre sur pied des programmes qui permettent de planter des arbres dans les collectivités et dans les paysages ruraux. Ils comprennent les bienfaits — air pur, gestion des eaux pluviales, habitat pour la faune, refroidissement des îlots thermiques — fournis par les arbres. Ils veulent aussi s'assurer que tous les Canadiens en profitent.

Certaines personnes pensent toutefois que les arbres ne peuvent pas résoudre le problème du changement climatique. Elles croient que la plantation d'arbres d'un océan à l'autre est une bonne idée mais qu'elle n'a pas l'impact offert par d'autres technologies pour réduire les émissions des gaz à effet de serre dans notre atmosphère. Ces gens croient que les arbres sont une solution trop simple.

Même si beaucoup de nos partisans et la grande majorité des Canadiens croient en notre mission de rendre le Canada plus vert, il faut faire tout notre possible pour éduquer les gens qui ne sont pas encore convaincus.

C'est pourquoi en 2009-2010, nous avons mis ceci sur notre liste de priorités. Avec l'aide de membres du conseil spécialisés en la matière et de quatre experts en carbone reconnus, nous avons élaboré un protocole sur le carbone pour Arbres Canada — le premier protocole national au Canada. Ce document technique validera pour nos partisans la quantité de gaz à effet de serre séquestrée par nos projets.

Tout ceci vise aussi la forêt urbaine. Arbres Canada a continué à offrir son programme bien connu *Ma rue, mes arbres*. Il sert aussi de Secrétariat pour la Conférence canadienne sur la forêt urbaine et le serveur de liste de diffusion CANUFNET pour les forestiers urbains afin de fournir un leadership pour reconnaître une région forestière oubliée du pays — la forêt urbaine.

Nous remercions beaucoup non seulement nos partisans et parrains mais également notre fantastique personnel du bureau d'Ottawa, nos conseillers communautaires très compétents et travailleurs, notre conseil d'administration très impliqué et nos partenaires et contributeurs qui veulent vraiment améliorer l'environnement canadien en protégeant, plantant et entretenant les arbres. Ils méritent la reconnaissance de tout le monde.











#### Arbres Canada est

- Un organisme axé sur les résultats qui offre des programmes forestiers à grand rayonnement.
- Dévoué aux principes de l'intendance environnementale et du partenariat.
- Un organisme attentif aux besoins des gens et fier d'offrir un service hors pair.
- De portée nationale, centré sur la collectivité.
- Dévoué au verdissement du Canada et convaincu que « nous avons besoin d'arbres pour vivre ».

#### Vision

 Un environnement sain pour les collectivités canadiennes grâce à l'intendance, l'entretien à long terme et le traitement cultural des forêts urbaines et rurales. Arbres Canada sera au premier plan de ce mouvement en habilitant les collectivités avec des programmes novateurs faisant appel à des bénévoles et à des partenaires pour fournir une meilleure qualité de vie aux générations actuelles et futures.

#### Mission

 Arbres Canada habilite les collectivités pour qu'elles mettent sur pied et maintiennent leur infrastructure verte en assurant la durabilité de forêts urbaines et rurales en santé

#### Objectifs

- Améliorer la qualité de vie au Canada en plantant et en prenant soin de forêts dans des paysages établis.
- Appuyer l'innovation dans la planification, l'aménagement et l'entretien de forêts établies saines et durables.
- Sensibiliser davantage les gens aux bienfaits sociaux, environnementaux et économiques des forêts établies.



## **Arbres Canada**

#### Conseil d'administration

- Dorothy Dobbie Présidente, Manitoba
- **Timo Makinen** Vice-président, Alberta
- André Juneau Ancien président, Québec
- Amery Boyer Nouvelle-Écosse
- Jim Schedler Nouveau-Brunswick
- Christian Gagnon Québec
- Dave Domke Manitoba
- Gary Bull Colombie-Britannique
- Andrew Kenney Ontario
- Janet Feddes-Calpas Alberta
- Bill Vander Zalm Colombie-Britannique
- Arnold H. Zweig Conseiller juridique, Ontario

#### Personnel

- Michael Rosen Président
- Dianne Bélanger Chef de bureau
- **Jim McCready** Forestier en charge des programmes
- Janet Lockyer Adjointe administrative
- Melissa Nisbett Agente des communications et du marketing
- Bruno Chicoine Chef de projets
- Wendy Song Conseillère financière
- Ted Lupinski Vérificateur
- Julien Blanco Stagiaire

#### Conseillers communautaires

- Flovd Adlem Territoires du Nord-Ouest
- Ed Borczon Sud de l'Ontario
- Max Cater Nouveau-Brunswick
- Keith Dodge Saskatchewan
- Gerard Fournier Sud de l'Alberta
- Ken Fosty Manitoba
- Gynnie Tremblay Québec
- Ken Snow Nouvelle-Écosse
- Peter Murphy Nord de l'Alberta
- Bruce Roberts Terre-Neuve-et-Labrador
- Bruce Smith Île-du-Prince-Édouard
- Christian Walli Colombie-Britannique
- **Don White** Territoire du Yukon

## Statistiques 2009–2010

•	Parrains :	40
•	Partisans :	41
•	Entreprises carbone zéro :	16
•	Terrains d'école reverdis :	17
•	Visites du site Web :	19 829 230
•	Citations dans les médias :	549
•	Arbres plantés :	745 777

### Faits saillants 2009-2010

- Huit collectivités ont célébré la Journée de la feuille d'érable en 2009 — notre plus grand taux de participation jusqu'à date, y compris la première déclaration par la plus grosse ville canadienne — Toronto, Ont.; Oshawa, Ont.; Midland, Ont.; Windsor, Ont.; Saskatoon, Sask.; Regina, Sask.; Halifax, N.-É.: Nanaimo, C.-B.
- Célébration sur la Colline du Parlement pendant la Semaine de l'environnement pour commémorer notre partenariat de six ans avec TELUS qui a entraîné la plantation de plus de 218 000 arbres
- Nous aidons à reboiser le monde Arbres Canada a contribué à la plantation de 853 851 arbres dans le cadre de la campagne pour un milliard d'arbres des Nations Unies (en 2008 et 2009)
- Organisation de huit journées nationales de plantation d'arbres pour les employés de Deloitte, IKEA et Devon
- Notre conseiller communautaire du Sud de l'Alberta, Gerard Fournier, s'est vu octroyer le prix « True Professionals of Arboriculture » par l'International Society of Arboriculture (ISA) — seulement sept personnes dans le monde entier ont obtenu ce prix en 2009
- La Fondation TD des amis de l'environnement a formé un partenariat avec Arbres Canada pour les trois prochaines années pour offrir le seul concours national de verdissement urbain — Ma rue, mes arbres TD
- Le conseil d'administration d'Arbres Canada a organisé une séance de planification stratégique à Oakview, Man., pour discuter de l'avenir à long terme de l'organisme

### Nos meilleures histoires de l'année

# Les arbres riverains — premier programme de plantation national sur les rives et *Objectif forêts*

Au cours du printemps 2009, Arbres Canada et Majesta ont lancé le programme *Les arbres riverains*. Vingt-cinq collectivités à l'échelle du pays ont été choisies pour planter 1 600 arbres le long de voies navigables avoisinantes. Le côté éducatif était un élément majeur du programme parce que le partenariat avait pour but d'expliquer aux jeunes le rôle important que les arbres jouent dans la préservation des rivières, lacs et ruisseaux. Des centaines d'élèves, de Scouts et de Guides ont participé aux activités de plantation. De plus, Arbres Canada a collaboré avec Majesta et l'Association forestière de l'Ontario pour offrir une version nationale du programme *Objectif forêts* — un ensemble d'activités pratiques et de matériel d'appui pour aider les enseignants à renseigner les jeunes sur les arbres.

# FedEx — Verdissement des terrains d'écoles canadiens

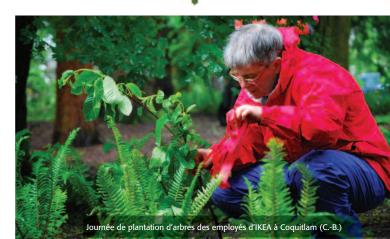
FedEx Express Canada et Arbres Canada collaborent pour rendre les cours d'école plus vertes au Canada. FedEx s'est engagé à reverdir 30 terrains d'école en deux ans. Nous avons reçu un grand nombre de demandes d'écoles voulant montrer à leurs élèves les avantages d'avoir de l'espace vert à leur école. Des douzaines d'employés de FedEx ont aidé à enlever l'asphalte, à planter des arbres de calibre et à placer du paillis autour des arbres, de Lumsden, Sask. à Dartmouth, N.-É. Leur dévouement pour fournir un patrimoine vert aux élèves a motivé Arbres Canada à remettre à FedEx le prix Eterne 2009 qui est décerné à nos parrains qui démontrent le mieux l'esprit d'intendance environnementale. Félicitations!

# Protocole sur le carbone — Un chef de file dans la foresterie urbaine et les contreparties de la fixation du carbone

Le Protocole de projet sur le carbone forestier et urbain d'Arbres Canada est notre premier document national qui décrit comment notre organisme calcule la valeur des contreparties de la fixation du carbone des arbres plantés. Le protocole explique comment le fait de planter des arbres pour obtenir les contreparties est un bon moyen d'aider l'environnement et répond aux questions visant la vérification par une tierce partie et la conformité aux normes sur l'additionnalité du protocole de Kyoto, la permanence et la détermination de scénarios de référence. Nous remercions tous les chercheurs qui ont pris le temps de contribuer et de réviser le protocole ainsi que tous les particuliers et entreprises qui utilisent notre document.

# Lancement de *Feu vert pour la C.-B.* — Aider une province dans le besoin

Au cours de l'été 2009, de grosses parcelles de forêts ont été détruites par les feux non maîtrisés qui ont ravagé la Colombie-Britannique. Avec l'aide de nos partenaires TELUS, FedEx et Tree Brewing, nous avons mis sur pied le programme Feu vert pour la C.-B. Lancé à West Kelowna pendant la Semaine nationale de l'arbre et des forêts en septembre, le programme a permis aux municipalités et aux résidents de présenter une demande de fonds pour reboiser les zones dévastées. Nous avons reçu de nombreuses demandes, ce qui prouve que les résidents de la C.-B. ont apprécié l'aide offerte par Arbres Canada.













## Événements carbone zéro

É		Nombre d'arbres
•	Salon Carrière de l'Université de Moncton, le 10 février 2010, Moncton (NB.)	(69)
•	Conférence sur les leaders en action, Overwaitea Food Group, du 18 au 21 janvier 2010, Richmond (CB.)	
•	Campagne électorale pour le candidat municipal Patrice Martin, octobre 2009, Gatineau (Qué.)(Qué.)	(17)
•	Conférence sur les leaders en action, Overwaitea Food Group, le 30 septembre 2009, Vancouver (CB.)(CB.)	
•	Atelier 2009 sur les avantages sociaux du régime d'assurance des enseignantes et enseignants de l'Ontario, les 23 et 24 septembre 2009, Miss	sissauga (Ont.)(1448)
•	Assemblée générale annuelle de l'Institut forestier du Canada, du 21 au 23 septembre 2009, Nanaimo (CB.)	(488)
•	Calgary Folk Music Festival, du 23 au 26 juillet 2009, Calgary (Alb.)	
•	Rencontre sur les ventes de Cascades Groupe Tissu/Services alimentaires A&W du Canada Inc., du 16 au 18 juin 2009, Montréal et Kingsey Fall	s (Qué.)(34)
•	13° tournoi de golf annuel du maire, le 16 juillet 2009, King City (Ont.)	(398)
•	Souper de remise des prix aux anciens élèves de l'Université Trent/Souper de remise des prix aux anciens élèves du Collège Champlain, le 23 i	mai 2009,
	Ottawa et Peterborough (Ont.)	(70)
•	Rencontre de l'Association canadienne d'administrateurs de recherche universitaire, les 23 et 24 mai 2009, Ottawa (Ont.)	(1030)
•	Forum environnemental, Gouvernement du Yukon, les 20 et 21 mai 2009, Whitehorse (T.Y.)	(111)
•	22e conférence annuelle mondiale sur la forêt et le papier de PriceWaterhouseCoopers, le 14 mai 2009, Vancouver (CB.)	
•	Théâtre du développement précoce des semis, du 11 au 13 mai 2009, Toronto (Ont.)(Ont.)	(13)
•	Réunion et assemblée générale annuelle de Dillon Consulting Partners, les 8 et 9 mai 2009, Toronto (Ont.)(Ont.)	(317)
•	Souper de remise de prix aux bénévoles de Volunteer Manitoba Inc., le 22 avril 2009, Winnipeg (Man.)(Man.)	(214)
•	Conférence du Réseau de gestion durable des forêts, du 21 au 23 avril 2009, Gatineau (Qué.)	(1125)
•	Assemblée générale annuelle d'Alterna Savings, le 20 avril 2009, Ottawa et Toronto (Ont.)	(15)
	Nombre total d'arbres :	6928





# État financier 2009–2010 — Bilan au 31 mars 2010

Actif			2010	2009
Actif à court terme Espèces et quasi-espèces Débiteurs Inventaire Charges payées d'avance			1 428 633 \$ 67 952 4 000 23 926 1 524 511	2 043 526 \$ 642 282 4 000 13 759 2 703 567
Immobilisations			8 785 2 783 296 \$	3 787 2 707 354 \$
Passif et actif net Passif à court terme Créditeurs et charges à payer Revenu de commandite reporté			18 408 \$ 2 594 715	57 806 \$ 2 537 967
Actif net			2 613 123	2 595 773
Investi en immobilisations Excédent non affecté			8 785 161 388 170 173 2 783 296 \$	3 787 107 794 111 581 2 707 354 \$
État des résultats d'exploitation pour l'exercice terminé le 31 mars 2010 Revenu				
Dons — sociétés et particuliers Investissements Autres Programmes — sociétés Programmes — gouvernement Ventes			82 261 \$ 18 290 410 2 144 269 7 145 14 715 2 267 090	327 930 \$ 17 070 2 434 1 468 990 96 167 35 990 1 948 581
Dépenses Excédent (insuffisance) du revenu par rapport aux dépenses			<u>58 592 \$</u>	(32 707) \$
État de l'évolution de l'actif net	Investi en immobilisations	Excédent non affecté	Total 2010	Total 2009
Solde en début d'exercice Excédent (insuffisance) du revenu par rapport aux dépenses Ajout d'immobilisations Amortissement des immobilisations	3 787 \$ - 7 210 (2 212)	107 794 \$ 58 592 (7 210) 2 212	111 581 \$ 58 592	144 288 \$ (32 707) — —
Solde en fin d'exercice	8 785 \$	161 388 \$	170 173 \$	111 581 \$

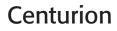
Signataires au nom du conseil

Dorothy Dobbie, présidente, comité de la vérification

Timo Makinen, comité de la vérification

Timo Makinen

# **Commanditaires**





## **Platine**



Or

# BChydro 😂















## **Argent**





















# ALLIED













**Bronze** 



























#### **Partisans**

Regal Tents, Sneakers Computers, Kleurvision Inc., Tree Givers, Triacta Power Tech Inc., Overwaitea Food Group, @home energy, Construction Group OCN, Getchimp.com Inc., Enwise Power Solutions, Silverbirch Hotels & Resorts, Craftmade Kitchens, PHB Group, The Water Shed Arts Café, Network Power Solutions, Mibroc Construction, Lethbridge Toyota, Armstrong Movers International, Paramount Landscaping, Tuff Recycling & Supply, C.H. Robinson, Saunacore, Scandinavian Building Service Ltd., Free& Easy Traveller, CDPSI, Strathmere, Leverage Technology Resources Inc., Y&R, VSP Printing, Raccoon Skis, Armoires Fabritec Ltée, Les Créations SOAP, Bijoux Caroline Neron Inc., Lifestyle Architecture North America Inc., Bamboo Marketing, Impulse Solutions, Whiteboard Studio, Solemates Inc., Rocky Mountaineer Vacations, CSA Group, Postes Canada

## Entreprises et organismes carbone zéro

Baxter, Canpages, Ideum, InnovMetric Software Inc., Lifford Wine Company, Corporation manitobaine des loteries, NOVASPEC Telemarketing, Absolu Communications, VERT, Victours International, Arbres Canada, Mon Panier Bio, Navigator Limited, Leader Frames, Audiotronic, Rick Norlock, député

### Partenaires nationaux







